Stavební a betonářská technika POWERMAT – Ohebné hřídele s ponornou vibrační hlavicí do betonu (PM1111)

Ponorná vibrační hlavice s ohebnou hřídelí 6 m do betonu (ocelová hlavice, 15,0 kg) – POWERMAT PM-WDB-1500TB

Model: PM1111_SK • Značka: Powermat • Uživatelská a dílenská technická dokumentace



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Před prvním uvedením výrobku do provozu si důkladně a s porozuměním prostudujte tento originální návod k obsluze. Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, výstrahy a doporučené pracovní postupy. Návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití po celou dobu životnosti výrobku.

ZÁKLADNÍ POPIS A URČENÍ VÝROBKU

Profesionální 6metrová pancéřová ohebná hadice s ocelovou ponornou vibrační hlavicí do betonu POWERMAT PM-WDB-1500TB (PM1111, 15,0 kg; v titulku e-shopu chybně přeloženo z polštiny jako „vibračná bunka“!).

KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY (VÝBĚR)

Kód produktu / model	PM1111_SK (katalogové označení POWERMAT: PM1111)
EAN kód	5904067441071
Značka / výrobce	POWERMAT (PHU POWERMAT T.M.K. Bijak Sp. J.)
Skutečný typ výrobku	Ohebná hřídel délky 6 m s ocelovou ponornou vibrační hlavicí do betonu (NE buňka!)

1. PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE VÝROBKU

Následující tabulka uvádí kompletní ověřené parametry, provozní limity a konstrukční vlastnosti:

Technický parametr / Vlastnost	Jmenovitá hodnota / Specifikace
Kód produktu / model	PM1111_SK (katalogové označení POWERMAT: PM1111)
EAN kód	5904067441071
Značka / výrobce	POWERMAT (PHU POWERMAT T.M.K. Bijak Sp. J.)
Skutečný typ výrobku	Ohebná hřídel délky 6 m s ocelovou ponornou vibrační hlavicí do betonu (NE buňka!)
Délka a hmotnost	Dosah hadice 6,0 m pro hluboké základy, věnce a sloupy, hmotnost 15,0 kg
Kompatibilita	Elektrické pohonné jednotky ponorných vibrátorů POWERMAT PM-WDB-1500
Kontrola před použitím	Před montáží či uvedením do provozu ověřte shodu modelového označení a bezvadný stav
Provedení	Originální dílenské provedení POWERMAT (PM1111)
Určení	Profesionální dílenský, stavební a zahradní sortiment POWERMAT
Hmotnost balení	Dle provedení
Obsah balení	Originální balení – Vibrační hlavice do betonu 6 m PM1111
Záruka	24 měsíců

2. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A PRVKŮ

Přehled nejdůležitějších komponentů, funkčních prvků a montážních dílů:

- **1. Skutečný typ výrobku** – Ohebná hřídel délky 6 m s ocelovou ponornou vibrační hlavicí do betonu (NE buňka!)
- **2. Délka a hmotnost** – Dosah hadice 6,0 m pro hluboké základy, věnce a sloupy, hmotnost 15,0 kg
- **3. Kompatibilita** – Elektrické pohonné jednotky ponorných vibrátorů POWERMAT PM-WDB-1500
- **4. Kontrola před použitím** – Před montáží či uvedením do provozu ověřte shodu modelového označení a bezvadný stav
- **5. Provedení** – Originální dílenské provedení POWERMAT (PM1111)
- **6. Spolehlivý provoz** – Konstrukce dimenzovaná pro dlouhodobé provozní a servisní nasazení
- **7. Bezpečnostní shoda** – Odpovídá příslušným evropským technickým předpisům
- **8. Snadná identifikace** – Jednoznačné katalogové označení PM1111
- **9. Sortiment POWERMAT** – Nářadí, svářecí technika, zahradní stroje a náhradní díly
- **10. Vibrační hlavice do betonu 6 m PM1111** – Balení (5904067441071)

3. PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Obsluha je povinna při veškerých činnostech s výrobkem používat certifikované ochranné pomůcky dle platných EN norem:

PŘI ZHUTŇOVÁNÍ ČERSTVÉHO BETONU OHEBNOU VIBRAČNÍ HLAVICÍ 6 M (PM1111 / PM-WDB-1500TB) VŽDY POUŽÍVEJTE GUMOVÉ HOLÍNKY, OCHRANNÉ BRÝLE, RUKAVICE A CHRÁNIČE SLUCHU! – ALKALICKÝ CEMENTOVÝ ROZSTŘIK MŮŽE POLEPTAT OČI A POKOŽKU — POHONNÝ MOTOR 230 V DRŽTE MIMO MOKRÝ BETON!

VIBRAČNÍ MASÁŽNÍ PISTOLI (PM-MAS-1800BLM / 1800SLM) NIKDY NEPOUŽÍVEJTE NA HLAVU, KRČNÍ TEPNY, PÁTEŘ, KLOUBY, KŘEČOVÉ ŽÍLY ANI ČERSTVÁ ZRANĚNÍ! – Před montáží ventilátorů agregátů (-WEN) nebo 12V dmychadla topidla (PM-AG-8M-WENS) odpojte napájení!

Výstraha pro obsluhu: Nepoužívání předepsaných ochranných prostředků zvyšuje riziko zranění, mechanického poškození zraku, sluchu či úrazu odletujícími částicemi, elektrickým proudem nebo tlakem.

4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A PROVOZNÍ VAROVÁNÍ

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY: Před započetím práce zajistěte, aby se v pracovním prostoru nezdržovaly nepovolané osoby, děti ani zvířata. Udržujte pracoviště v čistotě, suchu a s dostatečným osvětlením. Nepracujte pod vlivem alkoholu, omamných látek či při nadměrné únavě.

⚠ ZÁSADNÍ OPRAVA KURIOZNÍCH CHYB PŘEKLADU A KAPACITY V E-SHOPU: 1) Ponorná vibrační hlavice s 6m ohebnou hřídelí (polsky „buława / wibrator do betonu“) POWERMAT PM-WDB-1500TB (PM1111, 15,0 kg) má v titulku e-shopu šokující překlad polského „buława wibracyjna“ jako „Vibračná bunka 6 m“ (vibrační buňka!!) a v parametru „Napájanie: Sieťové 230 V“ — jde o **MECHANICKOU OHEBNOU HŘÍDEL DÉLKY 6 M S OCELOVOU VIBRAČNÍ HLAVICÍ** připojovanou k elektrické pohonné jednotce! 2) Akumulátorové masážní pistole PM0795 (PM-MAS-1800BLM) a PM0852 (PM-MAS-1800SLM, 16,8 V, 20 W) mají v parametru e-shopu tisícinásobný překlep „Kapacita akumulátora: 1800 Ah“ místo správných **1 800 mAh (1,8 Ah)**!

⚠ Ocelovou vibrační hlavici (PM1111, hadice 6 m) nenechávejte běžet dlouhodobě na vzduchu mimo beton — čerstvá betonová směs vibrační hlavici za provozu chladí!

⚠ Za chodu ponorného vibrátoru neohýbejte 6m pancéřovou hadici do ostrého poloměru menšího než 40–50 cm a neopírejte vibrující hlavici natvrdo o dřevěné bednění!

⚠ U 12V ventilátoru s elektromotorem nezávislého naftového topidla PM-AG-8M-WENS (143 × 132 mm, 750 g) dbejte při montáži na těsné osazení těsnění spalovací komory, aby do ohřívaného vzduchu nepronikaly spaliny!

5. PŘEDPROVOZNÍ KONTROLNÍ SEZNAM (CHECKLIST)

Před každým použitím nebo uvedením do chodu zkontrolujte:
1. U 6m ohebné hřídele PM1111 zkontrolujte čistotu připojovacího závitu/čtyřhranu k pohonné jednotce PM-WDB-1500 a dotažení kuželové špičky hlavice.
2. U chladicích oběžných kol elektrocentrál PM-AGR-3000-WEN (průměr 167 mm, tloušťka 22 mm) a PM-AGR-6500/7500-WEN (průměr 215 mm, vnitřní otvor 60 mm, výška 42 mm) zkontrolujte neporušenost všech lopatek.
3. U 12V dmychadla topidla PM-AG-8M-WENS zkontrolujte volné otáčení obou rotorů bez drhnutí o hliníkovou přírubu a bezvadný konektor Hallova snímače otáček.
4. Před použitím masážní pistole PM-MAS-1800BLM / SLM plně nabijte 16,8V Li-Ion baterii přiloženým síťovým adaptérem a při vypnutém přístroji zasuňte 1 ze 6 masážních nástavcových hlavic nadoraz.

6. NÁVOD K MONTÁŽI, PŘÍPRAVĚ A OBSLUZE (1. ČÁST)

Postupujte podle níže uvedených technologických kroků a dbejte na správné nasazení a seřízení:

1. Zhutňování betonu hlavicí s 6m hadicí PM1111 (PM-WDB-1500TB): Našroubujte koncovku hadice na pohonnou jednotku (pozor na směr závitu!), zapněte motor, ponořte ocelovou hlavici svisle rychle do čerstvého betonu na 5–15 sekund (dokud nepřestanou unikat vzduchové bubliny a povrch se nezaleskne) a pomalu ji vytahujte v rastru po cca 40–50 cm.
2. Použití vibrační masážní pistole PM-MAS-1800BLM (PM0795) a PM-MAS-1800SLM (PM0852): Zvolte vhodný ze 6 výměnných nástavců (kulový na velké svaly, vidlicový kolem šlach, plochý univerzální, projektilový na spoušťové body), zapněte spodní vypínač a na dotykovém LCD zvolte intenzitu (1 200–3 200 kmitů/min); jednu svalovou partii masírujte bez nadměrného tlaku max. 1–2 minuty.
3. Montáž chladicího ventilátoru agregátu (PM-AGR-3000-WEN 167 mm / 6500-7500-WEN 215 mm): Sejměte ruční startér, usaďte plastové oběžné kolo do unášecích výstupků setrvačníku, přiložte startovací misku a dotáhněte centrální matici klikové hřídele.

6. NÁVOD K OBSLUZE, PRACOVNÍ POSTUPY A UKONČENÍ PRÁCE (2. ČÁST)

4. Výměna ventilátoru s motorem naftového topidla PM-AG-8M-WENS (12 V): Na odpojeném topidle PM-AG-8M sejměte plastový plášť, odpojte konektor motoru z řídicí jednotky, vyměňte sestavu dmychadla (143 × 132 mm) s neporušeným těsněním a zkontrolujte tichý rozběh bez dření.
5. Okamžité očištění vibrační hadice PM1111: Ihned po vybetonování umyjte ocelovou hlavici a 6m gumovou hadici proudem vody, než cement zatvrdne!

7. PLÁN PRAVIDELNÉ DÍLENSKÉ ÚDRŽBY, OŠETŘOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ

Pravidelná údržba prodlužuje životnost výrobku a zajišťuje maximální provozní bezpečnost a spolehlivost:

Interval údržby	Předepsaný servisní úkon / Ošetření
Mazání a uložení 6m ohebné hřídele PM1111	Skladujte 6m hadici svinutou do velkého kola (průměr min. 80 cm) a dle intervalu výrobce doplňte mazací tuk na vnitřní ohebný náhon.
Čištění nástavců a nabíjení masážní pistole PM-MAS-1800	Pěnové a plastové hlavice otírejte vlhkým hadříkem s jemným mýdlem; baterii 16,8 V / 1,8 Ah nenechávejte zcela vybitou.
Čištění lopatek ventilátorů -WEN / -WENS	Udržujte lopatky chladicích kol čisté — ulomená lopatka způsobí nevyváženost a přehřátí elektrocentrály či topidla.

8. DIAGNOSTIKA MOŽNÝCH ZÁVAD A JEJICH ODSTRANĚNÍ (TROUBLESHOOTING)

V případě nestandardního chování vyhledejte příčinu a nápravu v diagnostické matici níže:

Symptom závady	Pravděpodobná příčina	Doporučené nápravné opatření
Nová vibrační hlavice PM1111 po zapnutí pohonu rotuje, ale nevibruje	Excentrické závaží v hlavici se po přepravě ještě nerozkmitlo	Klepněte zapnutou špičkou ocelové hlavice krátce o dřevěný trám nebo pneumatiku — excentr okamžitě naskočí do vysokofrekvenční vibrace!
Masážní pistole PM-MAS-1800 se po 10 minutách sama zastaví	Vestavěný bezpečnostní časovač proti nadměrnému přetížení tkání	Jde o normální ochrannou funkci — po krátké pauze lze přístroj opět zapnout.
Naftové topidlo PM-AG-8M hlásí chybu ventilátoru	Zadřené ložisko nebo vadný snímač otáček motoru PM-AG-8M-WENS	Zkontrolujte, zda lopatky neblokuje cizí předmět, případně vyměňte modul PM-AG-8M-WENS.

9. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A LIKVIDACE ODPADU

Ekologická likvidace a materiálová recyklace výrobku a obalů (zákon č. 541/2020 Sb., o odpadech):
Tento mechanický výrobek neobsahuje nebezpečné elektronické součásti, po skončení životnosti však nepatří do směsného komunálního odpadu. Ocelové, litinové, hliníkové, plastové či dřevěné části odevzdejte k druhotnému surovinovému využití ve sběrném dvoře a přepravní obaly vytřiďte do příslušných kontejnerů (papír PAP 20/21, plasty LDPE/PP).

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ A BEZPEČNOSTI VÝROBKU DLE (EU) 2023/988 (GPSR)

(vydané v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2023/988 a předpisy EU / ČR)

Dovozce / Odpovědná osoba EU:	**PajAndy Group s.r.o.**, Roháčova 145/14, 130 00 Praha 3, ČR (IČO: 21946288 • e-mail: info@nasenaradi.cz)
Výrobce / Původ:	PHU POWERMAT T.M.K. Bijak Sp. J., ul. Obrońców Poczty Gdańskiej 97, 42-400 Zawiercie, Polsko
Výrobek a obchodní název:	**Ponorná vibrační hlavice s ohebnou hřídelí 6 m do betonu (ocelová hlavice, 15,0 kg) – POWERMAT PM-WDB-1500TB**
Typové označení / Model:	**PM1111_SK** (Značka: Powermat)
Funkce a určení výrobku:	Vibrační hlavice do betonu 6 m PM1111 • Online archiv: portal.jakubpracuje.cz/manuals

splňuje příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících předpisů Evropské unie:

- Nařízení (EU) 2023/988 o obecné bezpečnosti výrobků (GPSR)

a bylo navrženo a posouzeno v souladu s následujícími technickými a harmonizovanými normami (ČSN EN / ISO):

- ČSN EN ISO 12100:2011

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 2026

Za dovozce / odpovědnou osobu: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro technickou dokumentaci a shodu výrobků

Záruční podmínky a reklamace: Na výrobek je poskytována zákonná záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců při nákupu na IČO). Záruka se nevztahuje na přirozené provozní opotřebení spotřebních částí (uhlíkové kartáče, brusivo, těsnění, břity, filtry, baterie) ani na poškození způsobené přetížením, použitím v rozporu s tímto návodem či zanedbanou údržbou. Servis a podpora: **info@nasenaradi.cz**.